DIPARTIMENTO DI STUDI EUROPEI
AMERICANI E INTERCULTURALI

SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE DA ATTIVARE PER LE ESIGENZE DEL DIPARTIMENTO DI STUDI EUROPEI AMERICANI E INTERCULTURALI – FACOLTA' DI LETTERE E FILOSOFIA
BANDO n. 30/2015 prot. 649/2015

IL DIRETTORE

VISTO il Regolamento per l'affidamento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, consulenza professionale e prestazione occasionale in vigore presso l'Università di Roma "La Sapienza", reso esecutivo con D.D. n. 768 del 12.8.2008 e rettificato con D.D. 888 del 24.9.2008 e D.D. 586 del 7.6.2009;
VISTO il progetto Awards di Università "Common and/or alien: toward a linguistic and literary revision of cultural paradigms" 2014, con disponibilità finanziaria per € 4.600,00;
VISTO l'art.7 c.6 del D.lgs 165/2001, modificato dall'art. 32 del D.L. 233/2006 conv. in L.248/2006, che consente alle Amministrazioni pubbliche di conferire, per esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, incarichi individuali ad esperti di provata esperienza.
VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali del 27ottobre 2015.
CONSIDERATO che dalla verifica preliminare prot. 617/2015 pubblicata il 4.11.2015, non sono emerse disponibilità ovvero competenze adeguate per fare fronte alle esigenze rappresentate dal Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali;

INDICE

una procedura di valutazione comparativa pubblica, per titoli e colloquio, per il conferimento di un incarico di lavoro (collaborazione coordinata e continuativa) avente per oggetto un'attività di supporto al progetto di ricerca "Common and/or alien: toward a linguistic and literary revision of cultural paradigms ", responsabile prof. E. Finazzi Agrò. L'attività dovrà svolgersi presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali - sede centrale, Università degli Studi "La Sapienza" e prevederà l'organizzazione di un convegno relativo al progetto e la collaborazione nell'allestimento di un sito dedicato.

Università degli Studi di Roma "La Sapienza"
CF 80209930587 PI 02133771002

Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma
T (+39) 06 49913417 F (+39) 06 49913541
seai.uniroma1.it

Art. 1

La presente procedura di valutazione comparativa è intesa a selezionare soggetti disponibili a stipulare un contratto di diritto privato per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa, consistente nella seguente attività: organizzazione di un convegno relativo al progetto di ricerca e collaborazione nell'allestimento di un sito dedicato, nell'ambito del progetto Awards 2014 "Common and/or alien: toward a linguistic and literary revision of cultural paradigms", responsabile prof. E. Finazzi Agrò.

Art. 2

L'attività oggetto della collaborazione avrà la durata di mesi 3.
La collaborazione prevede un corrispettivo forfettario pari a € 4.600,00 (quattromilaseicento/00) omnicomprensivo (oneri a carico Ente + lordo lavoratore).

Art. 3

La collaborazione sarà espletata personalmente dal soggetto selezionato, in piena autonomia, senza vincoli di subordinazione in coordinamento con il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.

Art. 4

I requisiti di ammissione alla presente procedura di valutazione comparativa sono:

- Titolo di dottore di ricerca;
- Competenze informatiche;
- Comprovata esperienza traduttiva nell'ambito delle lingue inglese e francese;
- Correzione ed editing di testi scientifici.

I cittadini stranieri dovranno essere in possesso di un titolo di studio riconosciuto equipollente a quelli di cui al precedente comma in base ad accordi internazionali, ovvero con le modalità di cui all'art. 332 del Testo Unico 31.8.1933, n. 1592. Tale equipollenza dovrà risultare da idonea certificazione rilasciata dalle competenti Autorità.
I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termini stabilito dal presente bando per la presentazione della domanda di partecipazione.
I partecipanti alla selezione non devono avere alcun grado di parentela o di affinità, fino al IV grado compreso, con un professore appartenente al

Dipartimento che bandisce la selezione, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale, o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, così come previsto dall'Art.18 comma 1 lettera b,c della Legge 240/2010.

Art. 5

Per la valutazione dei candidati, la Commissione esaminatrice, composta da 3 membri di cui uno con funzioni di Presidente, dispone complessivamente di 100 punti, di cui 50 riservati ai titoli e 50 punti riservati al colloquio. Il colloquio sarà tenuto in lingua italiana.
La Commissione esaminatrice nella riunione preliminare, prima di procedere all'esame dei requisiti di cui all'art. 4, e dei titoli, definisce i criteri di valutazione delle pubblicazioni scientifiche.
Della graduatoria sarà data pubblicità mediante affissione all'Albo e mediante pubblicazione sul sito Web del Dipartimento.

Art. 6

La domanda di partecipazione alla procedura di selezione, redatta in carta semplice, e firmata dal candidato, indirizzata al Direttore del Dipartimento di Studi Europei Americani e Interculturali – Sapienza Università di Roma, **dovrà essere consegnata a mano presso la Segreteria Amministrativa – st. 18 del Dipartimento- Facoltà di Lettere – P.le Aldo Moro n. 5 00185 ROMA - III piano – oppure per raccomandata con ricevuta di ritorno, - inviata nei termini – o attraverso posta certificata all'indirizzo seai@cert.uniroma1.it entro il termine perentorio di 15 giorni** dalla data di pubblicazione del bando sul sito del Dipartimento e sul sito dell'Ateneo, allegando alla stessa dichiarazioni dei titoli di studio posseduti, il curriculum e qualsiasi altra documentazione si ritenga utile.

Nella domanda i concorrenti dovranno indicare il codice della procedura selettiva (n. del Bando) e dichiarare, sotto la propria responsabilità, a pena di esclusione dalla procedura selettiva:
a. il nome e il cognome;
b. la data e il luogo di nascita;
c. la propria cittadinanza;
d. la residenza, il domicilio e l'indirizzo e-mail, cui inviare eventuali comunicazioni;
e. il codice fiscale;
f. la laurea posseduta, la votazione riportata, nonché la data e l'Università presso cui è stata conseguita;

g. l'equipollenza dei titoli qualora conseguiti all'estero;
h. il curriculum della propria attività professionale e lista delle pubblicazioni;
i. di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso. In caso contrario va riportata la condanna riportata, nonché la data della sentenza dell'Autorità giudiziaria che l'ha emessa;
l. il domicilio e il recapito, completo di codice di avviamento postale, al quale si desiderano che siano trasmesse le comunicazioni relative alla presente procedura comparativa.

Art. 7

La Commissione composta da tre componenti, di cui uno con funzioni di Presidente, esperti nelle tematiche oggetto del contratto, formula una graduatoria di merito secondo l'ordine decrescente dei punti attribuiti ai candidati.
La graduatoria di merito sarà formulata sulla base della somma del punteggio assegnato ai titoli e quello riportato dai candidati nel colloquio.
La graduatoria può essere utilizzata per l'affidamento di ulteriori analoghi incarichi di cui si manifestasse la necessità.
Della graduatoria sarà data pubblicità mediante affissione all'Albo e sul sito web del Dipartimento.

Art. 8

Il Direttore del Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali dopo aver verificato la regolarità della procedura, ne approva gli atti.
Ai sensi dell'Art.3, c.1 della L.20/1994, modificato dall'art. 17, c.30 della L.102/2009, l'efficacia del contratto è sospesa fino all'esito del controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti. A seguito dell'esito positivo del controllo o, in assenza di esplicita risposta, trascorsi 60 giorni dal ricevimento della documentazione inviata alla Corte dei Conti, il contratto potrà ritenersi valido ed efficace ed il candidato risultato vincitore sarà invitato alla stipula dello stesso.
La mancata presentazione sarà intesa come rinuncia alla stipula del contratto.

Roma, 12 NOV. 2015
Scade il 26 NOV. 2015

SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA
Dipartimento Studi Europei, Americani e Interculturali

Il Direttore
prof. Francesca Bernardini

Il Responsabile Amministrativo Delegato
dott. Laura Agostini

ALLEGATO A

Al Direttore del Dipartimento di Studi Europei,
Americani e Interculturali
Sapienza Università di Roma
P.le Aldo Moro, 5
00185 Roma

__ l __ sottoscritto/a_____,
nato/a_____provincia di (_____) il _____ __, residente in
_____ , via_____, n° _____ , tel.
_____/_____ e-mail _____

CHIEDE

di essere ammesso/a a partecipare alla selezione pubblica per titoli ed esami per l'affidamento di un contratto di collaborazione coordinata e continuativa, della durata di 3 mesi, per l'attività di: organizzazione di un convegno relativo al progetto di ricerca; collaborazione nell'allestimento di un sito dedicato, nell'ambito del progetto Awards 2014 "Common and/or alien: toward a linguistic and literary revision of cultural paradigms", di cui è il responsabile scientifico il prof. E. Finazzi Agrò.

A tal fine, sotto la propria responsabilità **DICHIARA:**
a) di essere cittadino/a italiano/a oppure: per i cittadini appartenenti ad uno Stato dell'Unione Europea di essere cittadino/a dello Stato di _____ _____ _____;

b) di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____;
c) di non prestare servizio presso pubbliche amministrazioni / ovvero: di prestare servizio presso la seguente pubblica amministrazione: _____;
d) di avere l'idoneità fisica alla collaborazione;
e) di essere in possesso del _____ (indicare il titolo di studio), conseguito in data_____ presso _____, con la seguente votazione _____
f) che il preciso recapito a cui devono essere inviate tutte le comunicazioni inerenti il presente bando è il seguente: (in difetto di dichiarazione varrà la residenza)

via _____ , n° _____ cap _____;
città _____ ; prov. _____ ;
g) di essere consapevole della veridicità della presente domanda e di essere a conoscenza delle sanzioni penali di cui all'art. 26 della legge 4 gennaio 1968, n. 15 in caso di false dichiarazioni.

ALLEGA

alla presente domanda (per la documentazione da allegare alla domanda, si veda l'art. 6 del Bando di selezione):

_____
(data)

_____
(firma autografa non autenticata)

N.B. Per eventuali informazioni sulle modalità procedurali di presentazione delle domande si potrà contattare direttamente la Segreteria del Dipartimento al seguente numero: 06/49913413.

ALLEGATO B
DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONI
(Art. 46 D.P.R. 445 del 28/12/2000)

Il/la sottoscritto/a_____
(cognome) (nome)

nato/a a _____(_____) il _____
(comune di nascita; se nato/a all'estero, specificare lo stato) (prov.) (data di nascita)

residente_____(_____)
(comune di residenza) (prov.)

in_____ n. _____
(indirizzo)

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamate
dall'art. 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000,

DICHIARA

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Luogo e data

.....

Il / La Dichiarante

.....

ALLEGATO C

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'
(ARTT. 19 e 47 D.P.R. 445 del 28/12/2000)

Il/la sottoscritto/a_____
(cognome) (nome)
nato/a a _____(_____) il _____
(comune di nascita; se nato/a all'estero, specificare lo stato) (prov.) (data di nascita)
residente a _____ (_____)
(comune di residenza) (prov.)
in _____n. _____
(indirizzo)
consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamate
dall'art. 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000,

DICHIARA

di essere a conoscenza del fatto che l'allegata copia:

dell'atto/documento
_____conservato/rilasciato dalla amministrazione pubblica _____ è conforme all'originale;

della pubblicazione dal titolo _____edito da _____,riprodotto per intero/estratto da pag. _____ a pag. ____ e quindi composta di n° _____fogli, è conforme all'originale.

altro

_____

Luogo e data
.....

Il / La Dichiarante (1)
.....

(1) Ai sensi dell'art. 38, D.P.R.445 del 28/12/2000 la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e inviata unitamente a copia fotostatica, non autenticata, di un documento di identità del sottoscrittore all'ufficio competente.